



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 583/2025

Рік XII

22 червня 2025 р. Б.

Неділя 2-га по Зісланні Святого Духа.

Всіх святих українського народу.

Св. сщмч. Євсевія, єп. Самосатського

Гл. 1. Єв. 2.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 1): Хоч ка́мінь запеча́тали юде́ї* і во́їни стере́гли пречі́сте ті́ло Тво́є,* воскресе́ Ти на тре́тій день, Спа́се,* дарю́ючи сві́тові житт́я.* Ра́ди цьо́го си́ли небесні́ взива́ли до Те́бе, Життеда́вче:* Сла́ва воскресі́нню Тво́єму, Хри́сте,* сла́ва ца́рству Тво́єму,* сла́ва про́мислові Тво́єму,* єди́ний Людинолю́бче.

Тропар святим (г. 4): Христосла́вні князі́ і святи́телі,* преподо́бні і му́ченики,* і незла́мні іспові́дники всіх ча́сів христия́нської Украї́ни,* моли́ть Хри́ста Бо́га, щоб Він спогля́нув ласка́вим о́ком на наш наро́д,* і дав йому́ ла́ску витрива́ти у ві́рі,* і щоб спасли́ся ду́ші богомо́льних ві́рних,* що вшано́вують свяще́нну ва́шу па́м'ять.

Сла́ва: Кондак воскресний (г. 1): Воскресе́ Ти як Бог із грóбу у сла́ві* і сві́т із Собо́ю воскресі́в,* і людське́ є́ство́ як Бо́га оспі́вує Тебе́,* і сме́рть щезла́.* Ада́м же лику́є, Влады́ко,* і Є́ва ні́ні, від ўзі́в визволя́ючись, ра́дується, взива́ючи:* Ти, Хри́сте, Той, Хто всі́м пода́є воскресі́ння.

І ні́ні: Кондак святим (г. 4): Я́сними сві́тілами ви ся́єте, Бо́гом натхне́нні пра́ведники на́шої це́ркви,* і при́кладом заохóтливим служите́ грома́дам ві́рних* по всьо́му христия́нському сві́ті.* Тому́-то в покóрі схи́ляємо пе́ред ва́ми на́ші го́лови,* дя́куючи вели́кому і вселаска́вому Бо́гові,* що вчині́в вас на́шими за́ступниками в не́бі* і моли́льниками за ду́ші на́ші.

Прокі́мен (г. 1): Будь, Го́споди, ми́лість Тво́я на нас,* бо упова́ли ми на Те́бе (Пс. 32,22).

Стих: Ра́дуйте́ся, пра́ведні, у Го́споді, пра́вим на́лежить похва́ла (Пс. 32,1).

Прокі́мен святим (г. 7): Че́сна пе́ред Го́сподом* сме́рть преподо́бних Йо́го (Пс. 115,6).



Апостол:

Рим. 81 зач.; 2, 10-16.

10. Браття, слава і честь, і мир усякому, хто добро чинить: юдеєві перше, потім грекові, 11. бо Бог не дивиться на особу. 12. Бо ті, що згрішили, не маючи закону, без закону і згинуть; а ті, що згрішили під законом, будуть суджені законом. 13. Бо не слухачі закону справедливі перед Богом, а виконавці закону оправдаються. 14. Бо коли погани, що не мають закону, з природи виконують те, що законне, вони, не маючи

закону, самі собі закон; 15. вони виявляють діло закону, написане в їхніх серцях, як свідчить їм їхня совість і думки, то засуджуючи їх, то оправдуючи, 16. в день, коли Бог, згідно з моїм євангелієм, судитиме тайні вчинки людей через Ісуса Христа.

Алилу́я (г. 1): Бог, що верши́ть відомсту́ за мене́ і підкорі́в наро́ди мені́ (Пс. 17,48).

Стих: Ти вели́чно спаса́єш ца́ря Сво́го і тво́риш ми́лість помáзаникові́ Сво́єму Дави́дові і сі́мені його́ дові́ку (Пс. 17,51).



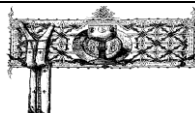
Євангеліє:

Мт. 9 зач. 4, 18-23..

18. В той час, коли Ісус проходив попри Галилейське море, він побачив двох братів: Симона, що звався Петро, і Андрія, його брата, що кидали сіті у море, бо були рибалки, 19. і мовив до них: – Ідіть за мною, я вас зроблю рибалками людей. 20. І ті негайно кинули сіті й пішли за ним. 21. Пройшовши звідтіля далі, побачив інших двох братів: Якова, сина Заведея, та Івана, його брата, що в човні з батьком Заведеєм лагодили сіті, і їх покликав. 22. Вони зараз же, кинувши човна і свого батька, пішли слідом за ним. 23. І ходив Ісус по всій Галилеї, навчаючи по їхніх синагогах, звіщаючи добру новину про царство і зціляючи всяку хворобу та всяку недугу в народі.

Причасний: Хвалі́те Го́спода з небес, хвалі́те Йо́го во ви́шніх (Пс. 148,1).

Другий: Ра́дуйте́ся, пра́ведні, у Го́споді, пра́вим на́лежить по́хва́ла (Пс. 32,1). **Алилу́я, алилу́я, алилу́я.**



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 22.06.2025 Неділя 2-га по Зісланні Святого Духа. Всіх святих українського народу. Св. сщмч. Євсевія, єп. Самосатського

8.30 – Служба Божа

+ Тимотей, Анна, за дідів, бабців і рідних
+ Михайло Ориньчак, 2-га річн. см., + Параскев'я, Юрій, Пелагія і Роман

10.00 – Служба Божа

+ Марія, Семен, Сава і усі з род.

13.00 – Служба Божа

+ Ярослав Зорена

ПОНЕДІЛОК – 23.06.2025 *Св. мц. Агрипіни*

8.00 – Служба Божа

+ Петро

17.00 - урочисте закінчення навчального року

ВІВТОРОК – 24.06.2025 *Різдво чесного і славн.*

прор., предтечі і хрестителя Господнього Івана

10.00 – Служба Божа

+ Іван Шаґала

18.00 – Служба Божа

+ За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Яніни Сатньоко

СЕРЕДА – 25.06.2025 *Св. прпмц. Февронії*

8.00 – Служба Божа

За Парафію

ЧЕТВЕР – 26.06.2025 *Прп. Давида, що в Солуні*

8.00 – Служба Божа

П'ЯТНИЦЯ – 27.06.2025 *Свято найсолодшого Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа – Чоловіколюбця; Блаж. щмч. Миколая Чарнецького і двадцяти чотирьох співмучеників; блаженного щмч. Омеляна Ковча*

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 28.06.2025 *Сострадання Пресвятої Богородиці; Перенесення мощів свв. безср. Кира і Івана*

9.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Тараса з родиною, Ольги, Михайла, Михайла і Юлії

16.00 - Чин вінчання Олександри Струк і Мартина Вербового

НЕДІЛЯ 29.06.2025 Неділя 3-тя по Зісланні Святого Духа. *Свв. славних і вселюбних первоверховних апп. Петра й Павла*

8.30 – Служба Божа

+ Анастасія Ромасюк

9.45 - Хрестини Леона Круля

10.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Матея і Ігора та Дарія Ковальчиків в день народження

13.00 – Служба Божа

+ Бриль і Бревка

ОГОЛОШЕННЯ:

1. У неділю 22 червня в Неділю Всіх Святих Українського Народу буде збірка грошей опісля Літургії на Патріарший Собор.

2. У понеділок 23 червня, о год. 17.00, запрошуємо учнів та батьків до церкви на урочисте закінчення навчального року. Свято останнього дзвоника почнеться молитовною частиною, а опісля відбудеться урочиста лінійка з врученням дипломів та довідок.

3. Сердечно запрошуємо – Хшаново чекає Вас! **В суботу 28.06.2025 р. відбудеться Відпуст у Хшанові.** 10.30 – Молебень до Матері Божої; 11.00 - Служба Божа - посвячення води - процесія з Іконою – почастинок о. Григорій А. Столиця і Парафіальна Рада

Виїзд: субота, год. 7.00, 28.06, заправка CIRCLE Кошт 100 зл. Маємо ще 5 вільних місць.

Якщо буде комплект, то ціна буде зменшена. **Передплату за автобус збирає Андрій Фаранчук, 502 338 396.**

4. Об'єднання Українців у Польщі - Відділ Ольштин - та Миський Гурток ОУП в Ольштині сердечно запрошує на **ДНІ УКРАЇНСЬКОГО ТЕАТРУ в Ольштині 29.06.2025.**

год. 13.00 - ВИСТАВА «КВІТКА» Вистава проведе вас крізь пісенний талант і життєву драму незабутньої Квітки Цісик.

год 17.00 - ВИСТАВА «ДВІ ВИСТАВИ – ОДНА УКРАЇНА» або «НАТАЛКА І АННИЧКА». Комедіо-опера у спільному виконанні театрів з Полтави та Коломиї. Класика української сцени — «Наталка Полтавка» — у новому національному звучанні.

- **резервація місць:** Григорій Сподарек +48 507 017 837 та Андрій Фаранчук +48 502 283 396

- **Запрошуємо охочих до помочі** при організації цієї події. Поміч потрібна при організації вистави, вечері для артистів, підготовці почастинок. Хто охочий поділитись своїми здібностями і пожертвувати свій час просимо зголоситись до Андрія Фаранчука 502328 396.

5. Збережимо матеріальну спадщину наших народів для майбутніх поколінь. Звертаємося з проханням до тих хто зберігає одяг та зразки ткацтва та вишивок та хотів це передати, щоб майбутні покоління могли ознайомитися з красою нашого народного одягу та вишивок. Більше інформації у пана *Юрія Ринковського.*

6. Збираємо кошти на каретку швидкої допомоги для українських медиків, які працюють у найважчих умовах. Номер рахунку: 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077 tytuł zbiórki: „KARETKA DLA MEDYKÓW”, або передати у захристії.

7. Щира подяка всім, хто підготував солодке на День Меншин 8.06. З продажу зібрано 530 зл., які передано на підтримку оборони Сумщини. *Андрій Фаранчук*

8. У п'ятницю вирушає поміч гуманітарна — Яцек Старух і Стефан Мельник — до Caritas у Бережани. **Збираємо речі для пожежників, медиків, військових, а також для дитячого будинку в Бориславці.** Необхідні продукти швидкого приготування, а саме: — китайські супи, енергетичні батончики, а також довготривалі продукти харчування — макарони, рис, каші.

Також збираємо: — перев'язувальні матеріали, знеболювальні ліки та знеболювальні гелі, — вологі серветки, пральні порошки, — чоловіча білизна — футболки розміру XL зеленого кольору.

Ми також допомагаємо пожежникам — потрібні **порошкові вогнегасники мінімум на 6 кг або більші (9 кг),** або можна переказати кошти на придбання вогнегасників для церкви — маємо вже добрі ціни й раніше передали понад 800 штук.

9. У неділю, 29 червня, 2025 р. після Божественної Літургії буде збір грошей з призначенням на потреби Апостольської Столиці - Петровий Гріш.